

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 140 (2014)  
**Heft:** 32-33: Städte, Gärten und Felder  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Adresse der Redaktion**

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
 Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
 Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
 E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch),  
[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

**Redaktion**

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
 Pauline Bach (pb), Architektur  
 Nathalie Cajacob (nc), Redaktorin  
 Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
 Daniela Dietsche (dd), Bauingenieurwesen/Verkehr  
 Nina Egger (ne), Gebäudetechnik  
 Thomas Ekwall (te), Bauingenieurwesen  
 Danielle Fischer (df), Architektur  
 Susanne Frank (sf), Architektur  
 Barbara Hallmann (bh), Architektur  
 Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
 Christof Rostert (cr), Abschlussredaktor  
 Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
 Anna-Lena Walther (alw), Layout  
 (Stämpfli AG)

E-Mail-Adressen der Redaktionsmitglieder:  
[Nachname@tec21.ch](mailto:Nachname@tec21.ch)

**TEC21 online**

[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)

**Korrespondenten**

Charles von Büren, Bau/Holz,  
[bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
 Lukas Denzler, Umwelt/natürliche Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
 Hansjörg Gadient, Architektur/Landschafts-  
 architektur, [hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
 Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA,  
[lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
 Clementine van Rooden, Bauingenieurwesen,  
[clementine@vanrooden.com](mailto:clementine@vanrooden.com)  
 Markus Schmid, Bauingenieurwesen,  
[mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)  
 Ruedi Weidmann, Baugeschichte/Stadtentwicklung,  
[weidmann@haeuslerweidmann.ch](mailto:weidmann@haeuslerweidmann.ch)

**Redaktion SIA-Seiten**

Frank Peter Jäger (fpj), Geschäftsstelle,  
 Selnastrasse 16, Postfach, 8027 Zürich,  
 Telefon 044 283 15 47, Fax 044 283 15 16,  
 E-Mail [frank.jaeger@sia.ch](mailto:frank.jaeger@sia.ch)

**Herausgeberin**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine/  
 SEATU Société des éditions des associations  
 techniques universitaires  
 Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
 Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
 Walter Joos, Präsident, E-Mail [joos@walterjoos.ch](mailto:joos@walterjoos.ch)  
 Katharina Schober, Verlagsleitung  
 E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
 Hedi Knöpfel, Assistenz  
 E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
 ISSN-Nr. 1424-800X  
 140. Jahrgang, verbreitete und verkaufte Auflage:  
 11 274 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise,  
 nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion  
 und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt  
 eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Abonnementspreise**

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

**Abonnements**

SIA-Mitglieder  
 Adressänderungen: SIA, Zürich  
 Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
 E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
 Nicht-SIA-Mitglieder  
 Stämpfli AG, Bern  
 Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
 E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

**Einzelbestellungen**

Stämpfli AG, Bern,  
 Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.–  
 (ohne Porto)

**Inserate**

Kömedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
 Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
 E-Mail [info@koemedia.ch](mailto:info@koemedia.ch), [www.koemedia.ch](http://www.koemedia.ch)

**Grafisches Konzept**

Raffinerie AG für Gestaltung, Zürich

**Druck**

Stämpfli AG, Bern

**Beirat**

Anna Ciari, Zürich, Bauingenieurwesen  
 Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
 Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
 Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
 Dr. Roland Hürliemann, Zürich, Baurecht  
 Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
 Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
 Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
 André Olschewski, St. Gallen, Umwelt/Raumplanung  
 Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

**HLK-Beratung**

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

**Trägervereine**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein,  
 SIA – [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und  
 Positionen der Autoren und der Redaktion.  
 Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
 in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung Beratender  
 Ingenieur-Unternehmungen, usic –  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und  
 Absolventen der ETH Zürich – [www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA –  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

# Aus der Praxis für die Praxis

Weiterbildung – Certificate of Advanced Studies CAS  
**Grund- und Spezialtiefbau**

Anmeldung bis 3. Oktober 2014.

Weitere Informationen unter: [www.hslu.ch/c249](http://www.hslu.ch/c249)

Lucerne University of  
 Applied Sciences and Arts

## HOCHSCHULE LUZERN

Technik & Architektur  
 FH Zentralschweiz

Fachverband  
**infra**  
[infra-schweiz.ch](http://infra-schweiz.ch)

**USIC**  
 Union Suisse des Sociétés d'Ingenieurs-Conseils  
 Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieur-Unternehmungen  
 Unione Svizzera degli Studi Tecnici e Professionali  
 Swiss Association of Consulting Engineers  
 Member of FEBC and IFCA